

～ばかりに（就因為～）

「～ばかりに」（就因為～（才導致不好的結果・後悔）） — ① 句型と例句

N3・CEFR B1

姓名： 日期：



柴犬老師陪你學！

STEP 1・先讀懂句型：先看下面的句型公式與說明，再把例句一句一句唸出聲音。看懂了、唸熟了，再翻到第 2 頁自己動筆寫。

動詞・い形・な形・名詞【普通形】（な形→な／である・名詞→である） → +ばかりに → 負面・不本意な結果

「～ばかりに」表達「就因為～這一個原因，才導致了不好的結果」、語氣帶有強烈的後悔、遺憾、自責。重點在於「都怪這一點」、把壞結果歸咎於唯一的原因。

接續（接【普通形】、但な形・名詞要注意）：

- ①動詞：「道を間違えた**ばかりに**、飛行機に乗り遅れた」（就因為走錯路，沒搭上飛機）。
- ②い形容詞：「気が短い**ばかりに**、損をすることが多い」（就因為性子急，常常吃虧）。
- ③な形容詞：「正直**な**ばかりに、騙されてしまった」（就因為太老實，被騙了）。
- ④名詞：「外国人**である**ばかりに、部屋を借りられなかった」（就因為是外國人，租不到房子）。

核心特徵：

- ①後句【限定為負面結果】：被罵、失敗、來不及、失去、吃虧等不本意的壞事。×不能接好結果：×「練習したばかりに、合格した」（合格是好事，不能用）。
- ②帶【後悔・自責・遺憾】語氣：說話者覺得「早知道就不要～」。
- ③強調【唯一・單一原因】：把全部責任歸到那一點上（「都怪這一點」）。

最重要對比 — ばかりに vs から：

- ・「から」=客觀陳述原因，後句好壞都可：「雨が降ったから、試合は中止だ」（因為下雨，比賽取消=純說原因）。
- ・「ばかりに」=悔恨地強調唯一原因，後句【只能是壞結果】：「傘を忘れたばかりに、ずぶ濡れになった」（就因為忘了帶傘，淋成落湯雞=懊惱）。

→ N3 必考辨別：要表達「都怪那一點才搞砸」、用ばかりに；只是平鋪直敘說理由、用から。

注意：

- ①な形容詞要加「な」（正直**な**ばかりに）、名詞要加「である」（学生**である**ばかりに）、不能直接接。
- ②後句若是好結果，馬上知道用錯了。
- ③和 63-4 「からこそ」剛好相反：ばかりに後接壞結果+後悔；からこそ後接（被肯定的）特別理由、不接壞結果。

例句（9句）

道を間違えたばかりに、飛行機に乗り遅れた。（みちをまちがえたばかりに、ひこうきにのりおくれた。） 就因為走錯路，沒搭上飛機。

嘘をついたばかりに、大切な友達を失ってしまった。（うそをついたばかりに、たいせつなともだちをうしなってしまった。） 就因為說了謊，失去了重要的朋友。

傘を忘れたばかりに、ずぶ濡れになった。（かさをわすれたばかりに、ずぶぬれになった。） 就因為忘了帶傘，淋成落湯雞。

ひと言多かったばかりに、彼を怒らせてしまった。（ひとこと おおかったばかりに、かれをおこらせてしまった。） 就因為多說了一句，把他惹生氣了。

気が短いばかりに、損をすることが多い。(きが みじかい ばかりに、そんを する ことが おおい。) 就因為性子急，常常吃虧。

正直なばかりに、よく騙されてしまう。(しょうじきな ばかりに、よく だまされて しまう。) 就因為太老實，常常被騙。

有名であるばかりに、自由に外出できない。(ゆうめいである ばかりに、じゆうに がいしゅつ できない。) 就因為很有名，沒辦法自由外出。

確認しなかったばかりに、同じミスを繰り返した。(かくにん しなかった ばかりに、おなじ みすを くりかえした。) 就因為沒確認，重複了同樣的錯誤。

保証人がいなかったばかりに、部屋を借りられなかった。(ほしょうにんが いなかった ばかりに、へやを かりられなかった。) 就因為沒有保證人，租不到房子。

～ばかりに（就因為～）

「～ばかりに」（就因為～（才導致不好的結果・後悔） — ② 練習

N3・CEFR B1

姓名： 日期：

STEP 2・自己寫寫看：看左邊的提示詞，在底線上寫出完整的日文句子，記得加上正確的助詞與句尾。寫完再翻到第 3 頁對答案。

動詞・い形・な形・名詞【普通形】（な形→な／である・名詞→である） → +ばかりに → 負面・不本意な結果

1 提示：道・間違える（まちがえる）

2 提示：嘘・友達（うそ）

3 提示：傘・濡れる（かさ）

4 提示：ひと言・怒らせる（ひとこと）

5 提示：気が短い・損（そん）

6 提示：正直・騙される（しょうじき）

7 提示：有名・外出（ゆうめい）

8 提示：確認しない・ミス（かくにん）

9 提示：保証人・部屋（ほしょうにん）

10 提示：(震) 後句要壞結果 (わるいけっか)

11 提示：(震) な形・名詞接續 (せつぞく)

12 提示：(震) 「から」 vs 「ばかりに」 (ちがひ)

13 提示：(自由) 寝坊 (ねぼう)

14 提示：(自由) 油断 (ゆだん)

15 提示：(自由) 安い (やすい)

16 提示：メモしない・忘れる (わすれる)

17 提示：急ぐ・書類 (しよるい)

18 提示：一回遅刻・信用 (しんよう)

19 提示：声が小さい・聞き返す (こえ)

20 提示：パスワード・ログイン (ぱすわーど)

21 提示：準備不足・面接 (めんせつ)

22 提示：予約しない・満席 (まんせき)

～ばかりに（就因為～）

「～ばかりに」（就因為～（才導致不好的結果・後悔） — ③ 解答

N3・CEFR B1

姓名： 日期：

STEP 3・對答案：以下為已驗證的模範解答。標示「參考解答」者為開放式題目的其中一種正解，並非唯一答案。

1 提示：道・間違える（まちがえる）

道を間違えたばかりに、飛行機に乗り遅れた。（みちをまちがえたばかりに、ひこうきにのりおくれた。）

みちをまちがえたばかりに、ひこうきにのりおくれた。

走錯路沒搭上飛機。

2 提示：嘘・友達（うそ）

嘘をついたばかりに、大切な友達を失ってしまった。（うそをついたばかりに、たいせつなともだちをうしなってしまった。）

うそをついたばかりに、たいせつなともだちをうしなってしまった。

說謊失去朋友。

3 提示：傘・濡れる（かさ）

傘を忘れたばかりに、ずぶ濡れになった。（かさをわすれたばかりに、ずぶぬれになった。）

かさをわすれたばかりに、ずぶぬれになった。

忘帶傘淋濕。

4 提示：ひと言・怒らせる（ひとこと）

ひと言多かったばかりに、彼を怒らせてしまった。（ひとことおおかたばかりに、かれをおこらせてしまった。）

ひとことおおかたばかりに、かれをおこらせてしまった。

多嘴惹怒他。

5 提示：気が短い・損（そん）

気が短いばかりに、損をすることが多い。（きがみじかいばかりに、そんをすることがおおい。）

きがみじかいばかりに、そんをすることがおおい。

性急常吃虧。

6 提示：正直・騙される（しょうじき）

正直なばかりに、よく騙されてしまう。（しょうじきなばかりに、よくだまされてしまう。）

しょうじきなばかりに、よくだまされてしまう。

太老實常被騙。

7 提示：有名・外出（ゆうめい）

有名であるばかりに、自由に外出できない。（ゆうめいであるばかりに、じゆうにがいしゅつできない。）

ゆうめいであるばかりに、じゆうにがいしゅつできない。

太有名不能自由外出。

8 提示：確認しない・ミス（かくにん）

確認しなかったばかりに、同じミスを繰り返した。（かくにんしなかったばかりに、おなじみすをくりかえした。）

かくにんしなかったばかりに、おなじみすをくりかえした。
没確認重複出錯。

9 提示：保証人・部屋（ほしょうにん）

保証人がいなかったばかりに、部屋を借りられなかった。（ほしょうにんがいなかったばかりに、へやをかりられなかった。）

ほしょうにんがいなかったばかりに、へやをかりられなかった。
没保証人租不到房。

10 提示：(真) 後句要壞結果（わるいけっか）

(×) 勉強したばかりに合格した / (○) 勉強しなかったばかりに落ちた（わるいけっか）

わるいけっか
ばかりに 後句只能接負面結果。

11 提示：(真) な形・名詞接續（せつぞく）

正直**な**ばかりに / 学生**である**ばかりに

せつぞく
な形加「な」、名詞加「である」。

12 提示：(真) 「から」vs「ばかりに」（ちがい）

(純説原因) 雨が降ったから中止だ / (懊惱單一原因) 傘を忘れたばかりに濡れた

ちがい
から客觀、ばかりに 帶後悔且後句限壞結果。

13 提示：(自由) 寝坊（ねぼう）

参考解答

寝坊したばかりに、大事な会議に遅刻してしまった。（ねぼうしたばかりに、だいじなかいぎにちこくしてしまった。）

ねぼうしたばかりに、だいじなかいぎにちこくしてしまった。
睡過頭遲到了重要會議。

14 提示：(自由) 油断（ゆだん）

参考解答

油断したばかりに、リードしていた試合に負けてしまった。（ゆだんしたばかりに、りーどしていたしあいにまけてしまった。）

ゆだんしたばかりに、りーどしていたしあいにまけてしまった。
因為大意，原本領先的比賽輸了。

15 提示：(自由) 安い（やすい）

参考解答

値段が安いばかりに飛びついたら、すぐ壊れてしまった。（ねだんがやすいばかりにとびついたら、すぐこわれてしまった。）

ねだんがやすいばかりにとびついたら、すぐこわれてしまった。
就因為便宜衝動買，馬上就壞了。

16 提示：メモしない・忘れる（わすれる）

メモしなかったばかりに、約束をすっかり忘れていた。（めもしなかったばかりに、やくそくをすっかり わすれていた。）

めもしなかったばかりに、やくそくをすっかり わすれていた。
沒做筆記，完全忘了約定。

17 提示：急ぐ・書類（しよるい）

急ぎすぎたばかりに、大事な書類を家に忘れた。（いそぎすぎたばかりに、だいじな しよるいを いえに わすれた。）

いそぎすぎたばかりに、だいじな しよるいを いえに わすれた。
太趕把重要文件忘在家。

18 提示：一回遅刻・信用（しんよう）

一回遅刻したばかりに、上司の信用を失った。（いっかい ちこくしたばかりに、じょうしの しんようを うしなった。）

いっかい ちこくしたばかりに、じょうしの しんようを うしなった。
只遲到一次就失去上司的信任。

19 提示：声が小さい・聞き返す（こえ）

声が小さいばかりに、何度も聞き返された。（こえが ちいさいばかりに、なんども ききかえされた。）

こえが ちいさいばかりに、なんども ききかえされた。
聲音太小被反問了好幾次。

20 提示：パスワード・ログイン（ばすわーど）

パスワードを忘れたばかりに、ログインできなくなった。（ばすわーどを わすれたばかりに、ろぐいん できなくなった。）

ばすわーどを わすれたばかりに、ろぐいん できなくなった。
忘了密碼登不進去。

21 提示：準備不足・面接（めんせつ）

準備が足りなかったばかりに、面接で失敗した。（じゅんぴが たりなかったばかりに、めんせつで しっばいした。）

じゅんぴが たりなかったばかりに、めんせつで しっばいした。
準備不足面試搞砸了。

22 提示：予約しない・満席（まんせき）

予約しなかったばかりに、お店が満席で入れなかった。（よやく しなかったばかりに、おみせが まんせきで はいれなかった。）

よやく しなかったばかりに、おみせが まんせきで はいれなかった。
沒訂位餐廳客滿進不去。